

FOR OFFICIAL USE ONLY



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California

**FRENCH**  
**WEAPONS & ORDNANCE**

Language Survival Guide  
May 2007



- |                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1: Small Arms              | 6: Improvised Explosive Devices |
| 2: Crew-Served Weapons     | 7: Weapons Logistics            |
| 3: Vehicles                | 8: Unexploded Ordnance          |
| 4: Gunboats                | 9: Ammunition                   |
| 5: Shoulder-Fired Missiles | 10: Glossary                    |

FOR OFFICIAL USE ONLY



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California

**FRENCH**  
**WEAPONS & ORDNANCE**

Language Survival Guide  
May 2007



- |                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1: Small Arms              | 6: Improvised Explosive Devices |
| 2: Crew-Served Weapons     | 7: Weapons Logistics            |
| 3: Vehicles                | 8: Unexploded Ordnance          |
| 4: Gunboats                | 9: Ammunition                   |
| 5: Shoulder-Fired Missiles | 10: Glossary                    |

FOR OFFICIAL USE ONLY



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California

**FRENCH**  
**WEAPONS & ORDNANCE**

Language Survival Guide  
May 2007



- |                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1: Small Arms              | 6: Improvised Explosive Devices |
| 2: Crew-Served Weapons     | 7: Weapons Logistics            |
| 3: Vehicles                | 8: Unexploded Ordnance          |
| 4: Gunboats                | 9: Ammunition                   |
| 5: Shoulder-Fired Missiles | 10: Glossary                    |

FOR OFFICIAL USE ONLY



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California

**FRENCH**  
**WEAPONS & ORDNANCE**

Language Survival Guide  
May 2007



- |                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1: Small Arms              | 6: Improvised Explosive Devices |
| 2: Crew-Served Weapons     | 7: Weapons Logistics            |
| 3: Vehicles                | 8: Unexploded Ordnance          |
| 4: Gunboats                | 9: Ammunition                   |
| 5: Shoulder-Fired Missiles | 10: Glossary                    |

## **LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT**

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC  
Curriculum Development Division (ATFL-LC)  
Presidio of Monterey, CA 93944  
[FamProject@monterey.army.mil](mailto:FamProject@monterey.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC  
Continuing Education  
[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)

## **LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT**

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC  
Curriculum Development Division (ATFL-LC)  
Presidio of Monterey, CA 93944  
[FamProject@monterey.army.mil](mailto:FamProject@monterey.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC  
Continuing Education  
[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)

## **LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT**

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC  
Curriculum Development Division (ATFL-LC)  
Presidio of Monterey, CA 93944  
[FamProject@monterey.army.mil](mailto:FamProject@monterey.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC  
Continuing Education  
[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)

## **LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT**

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC  
Curriculum Development Division (ATFL-LC)  
Presidio of Monterey, CA 93944  
[FamProject@monterey.army.mil](mailto:FamProject@monterey.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC  
Continuing Education  
[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)

PRONUNCIATION GUIDE FOR FRENCH SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
<b>U</b>	as in	d <u>U</u>	or <u>U</u> tileezezy
<b>R</b>	as in	poo <u>R</u>	or pa <u>R</u> tee
<b>/a/</b>	as in	k/ <u>a/</u>	or av/ <u>a/</u>
<b>/o/</b>	as in	s/ <u>o/</u>	or n/ <u>o/</u>
<b>/e/</b>	as in	eykeepm/ <u>e/</u>	or kom/ <u>e/</u>
<b>/u/</b>	as in	/ <u>u/</u>	or d/ <u>u/</u>
<b>/i/</b>	as in	l/e/j/ <u>i/</u>	or /i/pRoveezezy
<b>E</b>	as in	d <u>E</u>	or <u>I</u> <u>E</u>

PRONUNCIATION GUIDE FOR FRENCH SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
<b>U</b>	as in	d <u>U</u>	or <u>U</u> tileezezy
<b>R</b>	as in	poo <u>R</u>	or pa <u>R</u> tee
<b>/a/</b>	as in	k/ <u>a/</u>	or av/ <u>a/</u>
<b>/o/</b>	as in	s/ <u>o/</u>	or n/ <u>o/</u>
<b>/e/</b>	as in	eykeepm/ <u>e/</u>	or kom/ <u>e/</u>
<b>/u/</b>	as in	/ <u>u/</u>	or d/ <u>u/</u>
<b>/i/</b>	as in	l/e/j/ <u>i/</u>	or /i/pRoveezezy
<b>E</b>	as in	d <u>E</u>	or <u>I</u> <u>E</u>

PRONUNCIATION GUIDE FOR FRENCH SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
<b>U</b>	as in	d <u>U</u>	or <u>U</u> tileezezy
<b>R</b>	as in	poo <u>R</u>	or pa <u>R</u> tee
<b>/a/</b>	as in	k/ <u>a/</u>	or av/ <u>a/</u>
<b>/o/</b>	as in	s/ <u>o/</u>	or n/ <u>o/</u>
<b>/e/</b>	as in	eykeepm/ <u>e/</u>	or kom/ <u>e/</u>
<b>/u/</b>	as in	/ <u>u/</u>	or d/ <u>u/</u>
<b>/i/</b>	as in	l/e/j/ <u>i/</u>	or /i/pRoveezezy
<b>E</b>	as in	d <u>E</u>	or <u>I</u> <u>E</u>

PRONUNCIATION GUIDE FOR FRENCH SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
<b>U</b>	as in	d <u>U</u>	or <u>U</u> tileezezy
<b>R</b>	as in	poo <u>R</u>	or pa <u>R</u> tee
<b>/a/</b>	as in	k/ <u>a/</u>	or av/ <u>a/</u>
<b>/o/</b>	as in	s/ <u>o/</u>	or n/ <u>o/</u>
<b>/e/</b>	as in	eykeepm/ <u>e/</u>	or kom/ <u>e/</u>
<b>/u/</b>	as in	/ <u>u/</u>	or d/ <u>u/</u>
<b>/i/</b>	as in	l/e/j/ <u>i/</u>	or /i/pRoveezezy
<b>E</b>	as in	d <u>E</u>	or <u>I</u> <u>E</u>

PART 1: SMALL ARMS			
	English	Transliteration	French
1-1	What is the caliber and type of the weapon?	kel ey IE kaleebR ey IE teep dE laRm?	Quel est le calibre et le type de l'arme?
1-2	How large was the rifle?	kel etey la taaye dU fUzeel?	Quelle était la taille du fusil?
1-3	Did the rifle have a scope?	IE fUzeel aveyteel Une lUnete dE veezey?	Le fusil avait-il une lunette de visée?
1-4	Was any part of the weapon made of wood?	Une paRtee dE laRm etey tel /e/ bwa?	Une partie de l'arme était-elle en bois?
1-5	Could the part of the rifle, which touches the shoulder, be folded?	es-kE la paRtee dU fUzeel kee toosh lEpal ey pleeyabl?	Est-ce que la partie du fusil qui touche l'épaule est pliable?

PART 1: SMALL ARMS			
	English	Transliteration	French
1-1	What is the caliber and type of the weapon?	kel ey IE kaleebR ey IE teep dE laRm?	Quel est le calibre et le type de l'arme?
1-2	How large was the rifle?	kel etey la taaye dU fUzeel?	Quelle était la taille du fusil?
1-3	Did the rifle have a scope?	IE fUzeel aveyteel Une lUnete dE veezey?	Le fusil avait-il une lunette de visée?
1-4	Was any part of the weapon made of wood?	Une paRtee dE laRm etey tel /e/ bwa?	Une partie de l'arme était-elle en bois?
1-5	Could the part of the rifle, which touches the shoulder, be folded?	es-kE la paRtee dU fUzeel kee toosh lEpal ey pleeyabl?	Est-ce que la partie du fusil qui touche l'épaule est pliable?

PART 1: SMALL ARMS			
	English	Transliteration	French
1-1	What is the caliber and type of the weapon?	kel ey IE kaleebR ey IE teep dE laRm?	Quel est le calibre et le type de l'arme?
1-2	How large was the rifle?	kel etey la taaye dU fUzeel?	Quelle était la taille du fusil?
1-3	Did the rifle have a scope?	IE fUzeel aveyteel Une lUnete dE veezey?	Le fusil avait-il une lunette de visée?
1-4	Was any part of the weapon made of wood?	Une paRtee dE laRm etey tel /e/ bwa?	Une partie de l'arme était-elle en bois?
1-5	Could the part of the rifle, which touches the shoulder, be folded?	es-kE la paRtee dU fUzeel kee toosh lEpal ey pleeyabl?	Est-ce que la partie du fusil qui touche l'épaule est pliable?

PART 1: SMALL ARMS			
	English	Transliteration	French
1-1	What is the caliber and type of the weapon?	kel ey IE kaleebR ey IE teep dE laRm?	Quel est le calibre et le type de l'arme?
1-2	How large was the rifle?	kel etey la taaye dU fUzeel?	Quelle était la taille du fusil?
1-3	Did the rifle have a scope?	IE fUzeel aveyteel Une lUnete dE veezey?	Le fusil avait-il une lunette de visée?
1-4	Was any part of the weapon made of wood?	Une paRtee dE laRm etey tel /e/ bwa?	Une partie de l'arme était-elle en bois?
1-5	Could the part of the rifle, which touches the shoulder, be folded?	es-kE la paRtee dU fUzeel kee toosh lEpal ey pleeyabl?	Est-ce que la partie du fusil qui touche l'épaule est pliable?

1-6	How large was the magazine?	kel etey la kapaseetey dU shaRjER?	Quelle était la capacité du chargeur?
1-7	Was other equipment added to the weapon?	kel zotR eykeepm/e/ /o/ etey Rajootey ah laRm?	Quels autres équipements ont été rajoutés à l'arme?
1-8	What other equipment was near the weapon?	kel eykeepm/e/ etey pRey dE laRm?	Quels équipements étaient près de l'arme?
1-9	What was the size of the pistol?	kel etey la taay dU peestoley?	Quelle était la taille du pistolet?
1-10	Where was the pistol carried?	oo etey poRtey IE peestoley?	Où était porté le pistolet?
1-11	What special equipment was added to the pistol?	kel eykeepm/e/ speseefeek /o/ etey ajootey oh peestoley?	Quels équipements spécifiques ont été ajoutés au pistolet?

1

1-6	How large was the magazine?	kel etey la kapaseetey dU shaRjER?	Quelle était la capacité du chargeur?
1-7	Was other equipment added to the weapon?	kel zotR eykeepm/e/ /o/ etey Rajootey ah laRm?	Quels autres équipements ont été rajoutés à l'arme?
1-8	What other equipment was near the weapon?	kel eykeepm/e/ etey pRey dE laRm?	Quels équipements étaient près de l'arme?
1-9	What was the size of the pistol?	kel etey la taay dU peestoley?	Quelle était la taille du pistolet?
1-10	Where was the pistol carried?	oo etey poRtey IE peestoley?	Où était porté le pistolet?
1-11	What special equipment was added to the pistol?	kel eykeepm/e/ speseefeek /o/ etey ajootey oh peestoley?	Quels équipements spécifiques ont été ajoutés au pistolet?

1

1-6	How large was the magazine?	kel etey la kapaseetey dU shaRjER?	Quelle était la capacité du chargeur?
1-7	Was other equipment added to the weapon?	kel zotR eykeepm/e/ /o/ etey Rajootey ah laRm?	Quels autres équipements ont été rajoutés à l'arme?
1-8	What other equipment was near the weapon?	kel eykeepm/e/ etey pRey dE laRm?	Quels équipements étaient près de l'arme?
1-9	What was the size of the pistol?	kel etey la taay dU peestoley?	Quelle était la taille du pistolet?
1-10	Where was the pistol carried?	oo etey poRtey IE peestoley?	Où était porté le pistolet?
1-11	What special equipment was added to the pistol?	kel eykeepm/e/ speseefeek /o/ etey ajootey oh peestoley?	Quels équipements spécifiques ont été ajoutés au pistolet?

1

1-6	How large was the magazine?	kel etey la kapaseetey dU shaRjER?	Quelle était la capacité du chargeur?
1-7	Was other equipment added to the weapon?	kel zotR eykeepm/e/ /o/ etey Rajootey ah laRm?	Quels autres équipements ont été rajoutés à l'arme?
1-8	What other equipment was near the weapon?	kel eykeepm/e/ etey pRey dE laRm?	Quels équipements étaient près de l'arme?
1-9	What was the size of the pistol?	kel etey la taay dU peestoley?	Quelle était la taille du pistolet?
1-10	Where was the pistol carried?	oo etey poRtey IE peestoley?	Où était porté le pistolet?
1-11	What special equipment was added to the pistol?	kel eykeepm/e/ speseefeek /o/ etey ajootey oh peestoley?	Quels équipements spécifiques ont été ajoutés au pistolet?

1

PART 2: CREW-SERVED WEAPONS			
2-1	What is the caliber and type of the weapon?	kel ey IE kaleebR ey IE teep dE laRm?	Quel est le calibre et le type de l'arme?
2-2	Is this a direct fire weapon like a rifle or bazooka?	es Une aRm ah teeR t/e/dU kom /u/ fUzeel oo /u/ bazooka?	Est-ce une arme à tir tendu comme un fusil ou un bazooka?
2-3	Is this an indirect fire weapon like a mortar or cannon?	es Une aRm ah teeR /i/deRekt kom /u/ moRtyey oo Una pyes daRteeyRee?	Est-ce une arme à tir indirect comme un mortier ou une pièce d'artillerie?
2-4	Was the weapon mounted on a tripod?	es-kE set aRm etey m/ o/tey sUR /u/ tRepye?	Est-ce que cette arme était montée sur un trépied?

PART 2: CREW-SERVED WEAPONS			
2-1	What is the caliber and type of the weapon?	kel ey IE kaleebR ey IE teep dE laRm?	Quel est le calibre et le type de l'arme?
2-2	Is this a direct fire weapon like a rifle or bazooka?	es Une aRm ah teeR t/e/dU kom /u/ fUzeel oo /u/ bazooka?	Est-ce une arme à tir tendu comme un fusil ou un bazooka?
2-3	Is this an indirect fire weapon like a mortar or cannon?	es Une aRm ah teeR /i/deRekt kom /u/ moRtyey oo Una pyes daRteeyRee?	Est-ce une arme à tir indirect comme un mortier ou une pièce d'artillerie?
2-4	Was the weapon mounted on a tripod?	es-kE set aRm etey m/ o/tey sUR /u/ tRepye?	Est-ce que cette arme était montée sur un trépied?

PART 2: CREW-SERVED WEAPONS			
2-1	What is the caliber and type of the weapon?	kel ey IE kaleebR ey IE teep dE laRm?	Quel est le calibre et le type de l'arme?
2-2	Is this a direct fire weapon like a rifle or bazooka?	es Une aRm ah teeR t/e/dU kom /u/ fUzeel oo /u/ bazooka?	Est-ce une arme à tir tendu comme un fusil ou un bazooka?
2-3	Is this an indirect fire weapon like a mortar or cannon?	es Une aRm ah teeR /i/deRekt kom /u/ moRtyey oo Una pyes daRteeyRee?	Est-ce une arme à tir indirect comme un mortier ou une pièce d'artillerie?
2-4	Was the weapon mounted on a tripod?	es-kE set aRm etey m/ o/tey sUR /u/ tRepye?	Est-ce que cette arme était montée sur un trépied?

PART 2: CREW-SERVED WEAPONS			
2-1	What is the caliber and type of the weapon?	kel ey IE kaleebR ey IE teep dE laRm?	Quel est le calibre et le type de l'arme?
2-2	Is this a direct fire weapon like a rifle or bazooka?	es Une aRm ah teeR t/e/dU kom /u/ fUzeel oo /u/ bazooka?	Est-ce une arme à tir tendu comme un fusil ou un bazooka?
2-3	Is this an indirect fire weapon like a mortar or cannon?	es Une aRm ah teeR /i/deRekt kom /u/ moRtyey oo Una pyes daRteeyRee?	Est-ce une arme à tir indirect comme un mortier ou une pièce d'artillerie?
2-4	Was the weapon mounted on a tripod?	es-kE set aRm etey m/ o/tey sUR /u/ tRepye?	Est-ce que cette arme était montée sur un trépied?

2-5	How many personnel operated this specific weapon?	k/o/by/i/ dE peRson /o/ Uteeleezey set aRm pReyseez?	Combien de personnes ont utilisé cette arme précise?
2-6	Where and when did you see this weapon?	k/a/ ey oo avey-voo vU set aRm?	Quand et où avez-vous vu cette arme?
2-7	What was the approximate size of the projectile?	kel etey la taay apRokseemateev dU pRojekteel?	Quelle était la taille approximative du projectile?
2-8	Has the weapon been modified in any way?	es-kE laRm a etey modeefyey?	Est-ce que l'arme a été modifiée?
2-9	How effective was the crew operating the weapon?	kel efeekaseetey avey leykeep avek laRm?	Quelle efficacité avait l'équipe avec l'arme?
2-10	Was the crew accurate?	es-kE lekeep etey pReseez?	Est-ce que l'équipe était précise?

2

2-5	How many personnel operated this specific weapon?	k/o/by/i/ dE peRson /o/ Uteeleezey set aRm pReyseez?	Combien de personnes ont utilisé cette arme précise?
2-6	Where and when did you see this weapon?	k/a/ ey oo avey-voo vU set aRm?	Quand et où avez-vous vu cette arme?
2-7	What was the approximate size of the projectile?	kel etey la taay apRokseemateev dU pRojekteel?	Quelle était la taille approximative du projectile?
2-8	Has the weapon been modified in any way?	es-kE laRm a etey modeefyey?	Est-ce que l'arme a été modifiée?
2-9	How effective was the crew operating the weapon?	kel efeekaseetey avey leykeep avek laRm?	Quelle efficacité avait l'équipe avec l'arme?
2-10	Was the crew accurate?	es-kE lekeep etey pReseez?	Est-ce que l'équipe était précise?

2

2-5	How many personnel operated this specific weapon?	k/o/by/i/ dE peRson /o/ Uteeleezey set aRm pReyseez?	Combien de personnes ont utilisé cette arme précise?
2-6	Where and when did you see this weapon?	k/a/ ey oo avey-voo vU set aRm?	Quand et où avez-vous vu cette arme?
2-7	What was the approximate size of the projectile?	kel etey la taay apRokseemateev dU pRojekteel?	Quelle était la taille approximative du projectile?
2-8	Has the weapon been modified in any way?	es-kE laRm a etey modeefyey?	Est-ce que l'arme a été modifiée?
2-9	How effective was the crew operating the weapon?	kel efeekaseetey avey leykeep avek laRm?	Quelle efficacité avait l'équipe avec l'arme?
2-10	Was the crew accurate?	es-kE lekeep etey pReseez?	Est-ce que l'équipe était précise?

2

2-5	How many personnel operated this specific weapon?	k/o/by/i/ dE peRson /o/ Uteeleezey set aRm pReyseez?	Combien de personnes ont utilisé cette arme précise?
2-6	Where and when did you see this weapon?	k/a/ ey oo avey-voo vU set aRm?	Quand et où avez-vous vu cette arme?
2-7	What was the approximate size of the projectile?	kel etey la taay apRokseemateev dU pRojekteel?	Quelle était la taille approximative du projectile?
2-8	Has the weapon been modified in any way?	es-kE laRm a etey modeefyey?	Est-ce que l'arme a été modifiée?
2-9	How effective was the crew operating the weapon?	kel efeekaseetey avey leykeep avek laRm?	Quelle efficacité avait l'équipe avec l'arme?
2-10	Was the crew accurate?	es-kE lekeep etey pReseez?	Est-ce que l'équipe était précise?

2

2-11	How was the crew trained?	kom/e/ es-kE lekeep etey foRmey?	Comment est-ce que l'équipe était formé?
2-12	What identifying marks were on the weapon?	kel seenye paRteekUlyey etey sUR laRm?	Quels signes particuliers étaient sur l'arme?
2-13	How fast did this weapon fire? How many rounds (bullets) per minute?	kel etey la kad/a/s dE teeR dE set aRm? k/o/by/i/ dE koo paR meenUt?	Quelle était la cadence de tir de cette arme? Combien de coups par minute?
2-14	Did the crew perform barrel changes?	es-kE lekeep a efektUyey dey sh/a/ jem/e/ dE kan/o/?	Est-ce que l'équipe a effectué des changements de canon?
2-15	Did the gun crew have a radio or binoculars?	es-kE lekeep aveY Une Radyo oo dey jUmele?	Est-ce que l'équipe avait une radio ou des jumelles?

2-11	How was the crew trained?	kom/e/ es-kE lekeep etey foRmey?	Comment est-ce que l'équipe était formé?
2-12	What identifying marks were on the weapon?	kel seenye paRteekUlyey etey sUR laRm?	Quels signes particuliers étaient sur l'arme?
2-13	How fast did this weapon fire? How many rounds (bullets) per minute?	kel etey la kad/a/s dE teeR dE set aRm? k/o/by/i/ dE koo paR meenUt?	Quelle était la cadence de tir de cette arme? Combien de coups par minute?
2-14	Did the crew perform barrel changes?	es-kE lekeep a efektUyey dey sh/a/ jem/e/ dE kan/o/?	Est-ce que l'équipe a effectué des changements de canon?
2-15	Did the gun crew have a radio or binoculars?	es-kE lekeep aveY Une Radyo oo dey jUmele?	Est-ce que l'équipe avait une radio ou des jumelles?

2-11	How was the crew trained?	kom/e/ es-kE lekeep etey foRmey?	Comment est-ce que l'équipe était formé?
2-12	What identifying marks were on the weapon?	kel seenye paRteekUlyey etey sUR laRm?	Quels signes particuliers étaient sur l'arme?
2-13	How fast did this weapon fire? How many rounds (bullets) per minute?	kel etey la kad/a/s dE teeR dE set aRm? k/o/by/i/ dE koo paR meenUt?	Quelle était la cadence de tir de cette arme? Combien de coups par minute?
2-14	Did the crew perform barrel changes?	es-kE lekeep a efektUyey dey sh/a/ jem/e/ dE kan/o/?	Est-ce que l'équipe a effectué des changements de canon?
2-15	Did the gun crew have a radio or binoculars?	es-kE lekeep aveY Une Radyo oo dey jUmele?	Est-ce que l'équipe avait une radio ou des jumelles?

2-11	How was the crew trained?	kom/e/ es-kE lekeep etey foRmey?	Comment est-ce que l'équipe était formé?
2-12	What identifying marks were on the weapon?	kel seenye paRteekUlyey etey sUR laRm?	Quels signes particuliers étaient sur l'arme?
2-13	How fast did this weapon fire? How many rounds (bullets) per minute?	kel etey la kad/a/s dE teeR dE set aRm? k/o/by/i/ dE koo paR meenUt?	Quelle était la cadence de tir de cette arme? Combien de coups par minute?
2-14	Did the crew perform barrel changes?	es-kE lekeep a efektUyey dey sh/a/ jem/e/ dE kan/o/?	Est-ce que l'équipe a effectué des changements de canon?
2-15	Did the gun crew have a radio or binoculars?	es-kE lekeep aveY Une Radyo oo dey jUmele?	Est-ce que l'équipe avait une radio ou des jumelles?

2-16	What else can you tell me about this weapon system?	es-keelya otRe shoz kE voo poovey mE deeR ah pRopo dE sE seestem daRmem/e/?	Est-ce qu'il y a autre chose que vous pouvez me dire à propos de ce système d'armement?
------	---	--	--

2-16	What else can you tell me about this weapon system?	es-keelya otRe shoz kE voo poovey mE deeR ah pRopo dE sE seestem daRmem/e/?	Est-ce qu'il y a autre chose que vous pouvez me dire à propos de ce système d'armement?
------	---	--	--

2

2

2-16	What else can you tell me about this weapon system?	es-keelya otRe shoz kE voo poovey mE deeR ah pRopo dE sE seestem daRmem/e/?	Est-ce qu'il y a autre chose que vous pouvez me dire à propos de ce système d'armement?
------	---	--	--

2-16	What else can you tell me about this weapon system?	es-keelya otRe shoz kE voo poovey mE deeR ah pRopo dE sE seestem daRmem/e/?	Est-ce qu'il y a autre chose que vous pouvez me dire à propos de ce système d'armement?
------	---	--	--

2

2

PART 3: VEHICLES			
3-1	What is the type and name of the vehicle?	kel ey IE teep ey IE n/o/ dE sE vey-eekUle?	Quel est le type et le nom de ce véhicule?
3-2	What types of weapons were mounted on the vehicle?	kel teep daRm etey m/o/tey sUR IE vey-eekUle?	Quels types d'armes étaient montés sur le véhicule?
3-3	Where and when did you last observe this vehicle?	oo ey k/a/ avee-voo vU pooR laa deRnyeR fwa sE vey-eekUle?	Où et quand avez-vous vu pour la dernière fois ce véhicule?
3-4	Where is the vehicle stored?	oo ey gaRey IE vey-eekUle?	Où est garé le véhicule?
3-5	Is this vehicle military or civilian?	sE vey-eekUle ey meeleteR oo seeveel?	Ce véhicule est militaire ou civil?

PART 3: VEHICLES			
3-1	What is the type and name of the vehicle?	kel ey IE teep ey IE n/o/ dE sE vey-eekUle?	Quel est le type et le nom de ce véhicule?
3-2	What types of weapons were mounted on the vehicle?	kel teep daRm etey m/o/tey sUR IE vey-eekUle?	Quels types d'armes étaient montés sur le véhicule?
3-3	Where and when did you last observe this vehicle?	oo ey k/a/ avee-voo vU pooR laa deRnyeR fwa sE vey-eekUle?	Où et quand avez-vous vu pour la dernière fois ce véhicule?
3-4	Where is the vehicle stored?	oo ey gaRey IE vey-eekUle?	Où est garé le véhicule?
3-5	Is this vehicle military or civilian?	sE vey-eekUle ey meeleteR oo seeveel?	Ce véhicule est militaire ou civil?

PART 3: VEHICLES			
3-1	What is the type and name of the vehicle?	kel ey IE teep ey IE n/o/ dE sE vey-eekUle?	Quel est le type et le nom de ce véhicule?
3-2	What types of weapons were mounted on the vehicle?	kel teep daRm etey m/o/tey sUR IE vey-eekUle?	Quels types d'armes étaient montés sur le véhicule?
3-3	Where and when did you last observe this vehicle?	oo ey k/a/ avee-voo vU pooR laa deRnyeR fwa sE vey-eekUle?	Où et quand avez-vous vu pour la dernière fois ce véhicule?
3-4	Where is the vehicle stored?	oo ey gaRey IE vey-eekUle?	Où est garé le véhicule?
3-5	Is this vehicle military or civilian?	sE vey-eekUle ey meeleteR oo seeveel?	Ce véhicule est militaire ou civil?

PART 3: VEHICLES			
3-1	What is the type and name of the vehicle?	kel ey IE teep ey IE n/o/ dE sE vey-eekUle?	Quel est le type et le nom de ce véhicule?
3-2	What types of weapons were mounted on the vehicle?	kel teep daRm etey m/o/tey sUR IE vey-eekUle?	Quels types d'armes étaient montés sur le véhicule?
3-3	Where and when did you last observe this vehicle?	oo ey k/a/ avee-voo vU pooR laa deRnyeR fwa sE vey-eekUle?	Où et quand avez-vous vu pour la dernière fois ce véhicule?
3-4	Where is the vehicle stored?	oo ey gaRey IE vey-eekUle?	Où est garé le véhicule?
3-5	Is this vehicle military or civilian?	sE vey-eekUle ey meeleteR oo seeveel?	Ce véhicule est militaire ou civil?

3-6	What changes have been made to the vehicle?	kel modifekasy/o/ a sUbee sE vey-eekUle?	Quelles modifications a subi ce véhicule?
3-7	Is the vehicle wheeled or tracked?	sE vey-eekUle eyteel ah shEneeye oo ah Roo?	Ce véhicule est-il à chenilles ou à roues?
3-8	Does the vehicle have a communications system?	es-kE IE vey-eekUle ey tekipey d/u/ seestem dE teleykomU-neekasy/o/?	Est-ce que le véhicule est équipé d'un système de télécommunications?
3-9	Describe the vehicle to me.	dekReevey-mwa IE vey-eekUle	Décrivez-moi le véhicule.
3-10	What else can you tell me about this vehicle?	kes-kE voo poovey mE deeRe dotR sUR sE vey-eekUle?	Qu'est-ce que vous pouvez me dire d'autre sur ce véhicule?

3

3-6	What changes have been made to the vehicle?	kel modifekasy/o/ a sUbee sE vey-eekUle?	Quelles modifications a subi ce véhicule?
3-7	Is the vehicle wheeled or tracked?	sE vey-eekUle eyteel ah shEneeye oo ah Roo?	Ce véhicule est-il à chenilles ou à roues?
3-8	Does the vehicle have a communications system?	es-kE IE vey-eekUle ey tekipey d/u/ seestem dE teleykomU-neekasy/o/?	Est-ce que le véhicule est équipé d'un système de télécommunications?
3-9	Describe the vehicle to me.	dekReevey-mwa IE vey-eekUle	Décrivez-moi le véhicule.
3-10	What else can you tell me about this vehicle?	kes-kE voo poovey mE deeRe dotR sUR sE vey-eekUle?	Qu'est-ce que vous pouvez me dire d'autre sur ce véhicule?

3

3-6	What changes have been made to the vehicle?	kel modifekasy/o/ a sUbee sE vey-eekUle?	Quelles modifications a subi ce véhicule?
3-7	Is the vehicle wheeled or tracked?	sE vey-eekUle eyteel ah shEneeye oo ah Roo?	Ce véhicule est-il à chenilles ou à roues?
3-8	Does the vehicle have a communications system?	es-kE IE vey-eekUle ey tekipey d/u/ seestem dE teleykomU-neekasy/o/?	Est-ce que le véhicule est équipé d'un système de télécommunications?
3-9	Describe the vehicle to me.	dekReevey-mwa IE vey-eekUle	Décrivez-moi le véhicule.
3-10	What else can you tell me about this vehicle?	kes-kE voo poovey mE deeRe dotR sUR sE vey-eekUle?	Qu'est-ce que vous pouvez me dire d'autre sur ce véhicule?

3

3-6	What changes have been made to the vehicle?	kel modifekasy/o/ a sUbee sE vey-eekUle?	Quelles modifications a subi ce véhicule?
3-7	Is the vehicle wheeled or tracked?	sE vey-eekUle eyteel ah shEneeye oo ah Roo?	Ce véhicule est-il à chenilles ou à roues?
3-8	Does the vehicle have a communications system?	es-kE IE vey-eekUle ey tekipey d/u/ seestem dE teleykomU-neekasy/o/?	Est-ce que le véhicule est équipé d'un système de télécommunications?
3-9	Describe the vehicle to me.	dekReevey-mwa IE vey-eekUle	Décrivez-moi le véhicule.
3-10	What else can you tell me about this vehicle?	kes-kE voo poovey mE deeRe dotR sUR sE vey-eekUle?	Qu'est-ce que vous pouvez me dire d'autre sur ce véhicule?

3

3-11	How many crew members operated this vehicle?	Une ekeep dE k/o/ by/i/ dE peRsone a Uteeleezey sE vey-eekUle?	Une équipe de combien de personnes a utilisé ce véhicule?
------	--	--	---

3-11	How many crew members operated this vehicle?	Une ekeep dE k/o/ by/i/ dE peRsone a Uteeleezey sE vey-eekUle?	Une équipe de combien de personnes a utilisé ce véhicule?
------	--	--	---

3-11	How many crew members operated this vehicle?	Une ekeep dE k/o/ by/i/ dE peRsone a Uteeleezey sE vey-eekUle?	Une équipe de combien de personnes a utilisé ce véhicule?
------	--	--	---

3-11	How many crew members operated this vehicle?	Une ekeep dE k/o/ by/i/ dE peRsone a Uteeleezey sE vey-eekUle?	Une équipe de combien de personnes a utilisé ce véhicule?
------	--	--	---

PART 4: GUNBOATS			
4-1	What is the type and name of the boat?	kel ey IE teep ey IE n/o/ dE sE bato?	Quel est le type et le nom de ce bateau?
4-2	What weapons are mounted on the boat?	kel zaRm s/o/ t/e/ baRkey sUR IE bato?	Quelles armes sont embarquées sur le bateau?
4-3	Does a military or a civilian manufacturer produce the boat?	sE bato eyteel fabReekey paR laRmey oo Une /e/tREpReez seeveel?	Ce bateau est-il fabriqué par l'armée ou une entreprise civile?
4-4	Does this boat belong to the military?	es-kE sE bato apaRty/i/ ah laRmey?	Est-ce que ce bateau appartient à l'armée?

4

PART 4: GUNBOATS			
4-1	What is the type and name of the boat?	kel ey IE teep ey IE n/o/ dE sE bato?	Quel est le type et le nom de ce bateau?
4-2	What weapons are mounted on the boat?	kel zaRm s/o/ t/e/ baRkey sUR IE bato?	Quelles armes sont embarquées sur le bateau?
4-3	Does a military or a civilian manufacturer produce the boat?	sE bato eyteel fabReekey paR laRmey oo Une /e/tREpReez seeveel?	Ce bateau est-il fabriqué par l'armée ou une entreprise civile?
4-4	Does this boat belong to the military?	es-kE sE bato apaRty/i/ ah laRmey?	Est-ce que ce bateau appartient à l'armée?

4

PART 4: GUNBOATS			
4-1	What is the type and name of the boat?	kel ey IE teep ey IE n/o/ dE sE bato?	Quel est le type et le nom de ce bateau?
4-2	What weapons are mounted on the boat?	kel zaRm s/o/ t/e/ baRkey sUR IE bato?	Quelles armes sont embarquées sur le bateau?
4-3	Does a military or a civilian manufacturer produce the boat?	sE bato eyteel fabReekey paR laRmey oo Une /e/tREpReez seeveel?	Ce bateau est-il fabriqué par l'armée ou une entreprise civile?
4-4	Does this boat belong to the military?	es-kE sE bato apaRty/i/ ah laRmey?	Est-ce que ce bateau appartient à l'armée?

4

PART 4: GUNBOATS			
4-1	What is the type and name of the boat?	kel ey IE teep ey IE n/o/ dE sE bato?	Quel est le type et le nom de ce bateau?
4-2	What weapons are mounted on the boat?	kel zaRm s/o/ t/e/ baRkey sUR IE bato?	Quelles armes sont embarquées sur le bateau?
4-3	Does a military or a civilian manufacturer produce the boat?	sE bato eyteel fabReekey paR laRmey oo Une /e/tREpReez seeveel?	Ce bateau est-il fabriqué par l'armée ou une entreprise civile?
4-4	Does this boat belong to the military?	es-kE sE bato apaRty/i/ ah laRmey?	Est-ce que ce bateau appartient à l'armée?

4

4-5	What identifying marks are located on the boat? Weapons? Equipment?	kel seenye deest/i/kteef feegURe sUR IE bato? sUR ley zaRm? sUR leykeepm/e/?	Quels signes distinctifs figurent sur le bateau? Sur les armes? Sur l'équipement?
4-6	Is there a communication mast on the boat?	es-keel ya /u/ ma dE teleykomUnikasy/o/ sUR IE bato?	Est-ce qu'il y a un mât de télécommunication sur le bateau?
4-7	Where and when did you last observe this boat?	k/a/ ey oo avey-voovU sE bato?	Quand et où avez-vous vu ce bateau?
4-8	Did another boat support and protect this boat?	es-k/u/ otRe bato a asistey ey pRotejey sE bato?	Est-ce qu'un autre bateau a assisté et protégé ce bateau?

4-5	What identifying marks are located on the boat? Weapons? Equipment?	kel seenye deest/i/kteef feegURe sUR IE bato? sUR ley zaRm? sUR leykeepm/e/?	Quels signes distinctifs figurent sur le bateau? Sur les armes? Sur l'équipement?
4-6	Is there a communication mast on the boat?	es-keel ya /u/ ma dE teleykomUnikasy/o/ sUR IE bato?	Est-ce qu'il y a un mât de télécommunication sur le bateau?
4-7	Where and when did you last observe this boat?	k/a/ ey oo avey-voovU sE bato?	Quand et où avez-vous vu ce bateau?
4-8	Did another boat support and protect this boat?	es-k/u/ otRe bato a asistey ey pRotejey sE bato?	Est-ce qu'un autre bateau a assisté et protégé ce bateau?

4-5	What identifying marks are located on the boat? Weapons? Equipment?	kel seenye deest/i/kteef feegURe sUR IE bato? sUR ley zaRm? sUR leykeepm/e/?	Quels signes distinctifs figurent sur le bateau? Sur les armes? Sur l'équipement?
4-6	Is there a communication mast on the boat?	es-keel ya /u/ ma dE teleykomUnikasy/o/ sUR IE bato?	Est-ce qu'il y a un mât de télécommunication sur le bateau?
4-7	Where and when did you last observe this boat?	k/a/ ey oo avey-voovU sE bato?	Quand et où avez-vous vu ce bateau?
4-8	Did another boat support and protect this boat?	es-k/u/ otRe bato a asistey ey pRotejey sE bato?	Est-ce qu'un autre bateau a assisté et protégé ce bateau?

4-5	What identifying marks are located on the boat? Weapons? Equipment?	kel seenye deest/i/kteef feegURe sUR IE bato? sUR ley zaRm? sUR leykeepm/e/?	Quels signes distinctifs figurent sur le bateau? Sur les armes? Sur l'équipement?
4-6	Is there a communication mast on the boat?	es-keel ya /u/ ma dE teleykomUnikasy/o/ sUR IE bato?	Est-ce qu'il y a un mât de télécommunication sur le bateau?
4-7	Where and when did you last observe this boat?	k/a/ ey oo avey-voovU sE bato?	Quand et où avez-vous vu ce bateau?
4-8	Did another boat support and protect this boat?	es-k/u/ otRe bato a asistey ey pRotejey sE bato?	Est-ce qu'un autre bateau a assisté et protégé ce bateau?

4-9	Did the boat have a flat or round bottom?	es-kE IE bato avey Une kok plat oo aRondee?	Est-ce que le bateau avait une coque plate ou arrondie?
4-10	Where is the vehicle stored?	oo es-kE sE tRoov sE vey-eekUle?	Où est-ce que se trouve ce véhicule?
4-11	Are there any armored or reinforced parts on the boat?	es-keel ya dey paRtee bl/i/dey oo R/e/foRsey sUR IE bato?	Est-ce qu'il y a des parties blindées ou renforcées sur le bateau?
4-12	What else can you tell me about this boat?	kes-kE voo poovey mE deeR dotR ah pRopo dE sE bato?	Qu'est-ce que vous pouvez me dire d'autre à propos de ce bateau?

4

4-9	Did the boat have a flat or round bottom?	es-kE IE bato avey Une kok plat oo aRondee?	Est-ce que le bateau avait une coque plate ou arrondie?
4-10	Where is the vehicle stored?	oo es-kE sE tRoov sE vey-eekUle?	Où est-ce que se trouve ce véhicule?
4-11	Are there any armored or reinforced parts on the boat?	es-keel ya dey paRtee bl/i/dey oo R/e/foRsey sUR IE bato?	Est-ce qu'il y a des parties blindées ou renforcées sur le bateau?
4-12	What else can you tell me about this boat?	kes-kE voo poovey mE deeR dotR ah pRopo dE sE bato?	Qu'est-ce que vous pouvez me dire d'autre à propos de ce bateau?

4

4-9	Did the boat have a flat or round bottom?	es-kE IE bato avey Une kok plat oo aRondee?	Est-ce que le bateau avait une coque plate ou arrondie?
4-10	Where is the vehicle stored?	oo es-kE sE tRoov sE vey-eekUle?	Où est-ce que se trouve ce véhicule?
4-11	Are there any armored or reinforced parts on the boat?	es-keel ya dey paRtee bl/i/dey oo R/e/foRsey sUR IE bato?	Est-ce qu'il y a des parties blindées ou renforcées sur le bateau?
4-12	What else can you tell me about this boat?	kes-kE voo poovey mE deeR dotR ah pRopo dE sE bato?	Qu'est-ce que vous pouvez me dire d'autre à propos de ce bateau?

4

4-9	Did the boat have a flat or round bottom?	es-kE IE bato avey Une kok plat oo aRondee?	Est-ce que le bateau avait une coque plate ou arrondie?
4-10	Where is the vehicle stored?	oo es-kE sE tRoov sE vey-eekUle?	Où est-ce que se trouve ce véhicule?
4-11	Are there any armored or reinforced parts on the boat?	es-keel ya dey paRtee bl/i/dey oo R/e/foRsey sUR IE bato?	Est-ce qu'il y a des parties blindées ou renforcées sur le bateau?
4-12	What else can you tell me about this boat?	kes-kE voo poovey mE deeR dotR ah pRopo dE sE bato?	Qu'est-ce que vous pouvez me dire d'autre à propos de ce bateau?

4

PART 5: SHOULDER-FIRED MISSILES			
5-1	Where and when did you observe the missile?	oo ey k/a/ avey-voovU sE miseel?	Où et quand avez-vous vu ce missile?
5-2	What is the name and caliber of the weapon?	kel ey IE kaleebR ey IE teep dE laRm?	Quel est le calibre et le type de l'arme?
5-3	What identifying marks were on the weapon?	kel seenye paRteekUlyey etey sUR laRm?	Quels signes particuliers étaient sur l'arme?
5-4	What types of sights were mounted on the weapon?	kel teep dE veezER etey m/o/tey sUR laRm?	Quel type de viseur était monté sur l'arme?
5-5	Was the weapon wire-guided?	es-kE laRm etey filogeedey?	Est-ce que l'arme était filoguidée?

PART 5: SHOULDER-FIRED MISSILES			
5-1	Where and when did you observe the missile?	oo ey k/a/ avey-voovU sE miseel?	Où et quand avez-vous vu ce missile?
5-2	What is the name and caliber of the weapon?	kel ey IE kaleebR ey IE teep dE laRm?	Quel est le calibre et le type de l'arme?
5-3	What identifying marks were on the weapon?	kel seenye paRteekUlyey etey sUR laRm?	Quels signes particuliers étaient sur l'arme?
5-4	What types of sights were mounted on the weapon?	kel teep dE veezER etey m/o/tey sUR laRm?	Quel type de viseur était monté sur l'arme?
5-5	Was the weapon wire-guided?	es-kE laRm etey filogeedey?	Est-ce que l'arme était filoguidée?

PART 5: SHOULDER-FIRED MISSILES			
5-1	Where and when did you observe the missile?	oo ey k/a/ avey-voovU sE miseel?	Où et quand avez-vous vu ce missile?
5-2	What is the name and caliber of the weapon?	kel ey IE kaleebR ey IE teep dE laRm?	Quel est le calibre et le type de l'arme?
5-3	What identifying marks were on the weapon?	kel seenye paRteekUlyey etey sUR laRm?	Quels signes particuliers étaient sur l'arme?
5-4	What types of sights were mounted on the weapon?	kel teep dE veezER etey m/o/tey sUR laRm?	Quel type de viseur était monté sur l'arme?
5-5	Was the weapon wire-guided?	es-kE laRm etey filogeedey?	Est-ce que l'arme était filoguidée?

PART 5: SHOULDER-FIRED MISSILES			
5-1	Where and when did you observe the missile?	oo ey k/a/ avey-voovU sE miseel?	Où et quand avez-vous vu ce missile?
5-2	What is the name and caliber of the weapon?	kel ey IE kaleebR ey IE teep dE laRm?	Quel est le calibre et le type de l'arme?
5-3	What identifying marks were on the weapon?	kel seenye paRteekUlyey etey sUR laRm?	Quels signes particuliers étaient sur l'arme?
5-4	What types of sights were mounted on the weapon?	kel teep dE veezER etey m/o/tey sUR laRm?	Quel type de viseur était monté sur l'arme?
5-5	Was the weapon wire-guided?	es-kE laRm etey filogeedey?	Est-ce que l'arme était filoguidée?

5-6	Was the missile tube reused or thrown away?	es-kE IE tUb dU miseel etey ReUteeleezabl oo jEtabl?	Est-ce que le tube du missile était réutilisable ou jetable?
5-7	What else can you tell me about this missile system?	kE poovey-voo mE deeR dotR ah pRopo dE sE seestem dE meeseel?	Que pouvez-vous me dire d'autre à propos de ce système de missile?

5

5-6	Was the missile tube reused or thrown away?	es-kE IE tUb dU miseel etey ReUteeleezabl oo jEtabl?	Est-ce que le tube du missile était réutilisable ou jetable?
5-7	What else can you tell me about this missile system?	kE poovey-voo mE deeR dotR ah pRopo dE sE seestem dE meeseel?	Que pouvez-vous me dire d'autre à propos de ce système de missile?

5

5-6	Was the missile tube reused or thrown away?	es-kE IE tUb dU miseel etey ReUteeleezabl oo jEtabl?	Est-ce que le tube du missile était réutilisable ou jetable?
5-7	What else can you tell me about this missile system?	kE poovey-voo mE deeR dotR ah pRopo dE sE seestem dE meeseel?	Que pouvez-vous me dire d'autre à propos de ce système de missile?

5

5-6	Was the missile tube reused or thrown away?	es-kE IE tUb dU miseel etey ReUteeleezabl oo jEtabl?	Est-ce que le tube du missile était réutilisable ou jetable?
5-7	What else can you tell me about this missile system?	kE poovey-voo mE deeR dotR ah pRopo dE sE seestem dE meeseel?	Que pouvez-vous me dire d'autre à propos de ce système de missile?

5

PART 6: IMPROVISED EXPLOSIVE DEVICES (IEDs)			
6-1	Where and when did you observe the IED?	oo ey k/a/ avey-voovU set /e/j/i/ eksplozeef /i/pRoveezey?	Où et quand avez-vous vu cet engin explosif improvisé?
6-2	Who emplaced the IED?	kee ya posey l/e/ j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey?	Qui a posé l'engin explosif improvisé?
6-3	How is the IED detonated?	kom/e/ es-k/o/ deykl/e/ she l/e/j/i/ eksplozeef /i/pRoveezey?	Comment est-ce qu'on déclenche l'engin explosif improvisé?
6-4	What types of ammunition are used in the explosive device?	kel teep dE mUneesy/o/ s/o/ Utileezey d/a/ l/e/j/i/ eksplozeef?	Quels types de munition sont utilisés dans l'engin explosif?

PART 6: IMPROVISED EXPLOSIVE DEVICES (IEDs)			
6-1	Where and when did you observe the IED?	oo ey k/a/ avey-voovU set /e/j/i/ eksplozeef /i/pRoveezey?	Où et quand avez-vous vu cet engin explosif improvisé?
6-2	Who emplaced the IED?	kee ya posey l/e/ j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey?	Qui a posé l'engin explosif improvisé?
6-3	How is the IED detonated?	kom/e/ es-k/o/ deykl/e/ she l/e/j/i/ eksplozeef /i/pRoveezey?	Comment est-ce qu'on déclenche l'engin explosif improvisé?
6-4	What types of ammunition are used in the explosive device?	kel teep dE mUneesy/o/ s/o/ Utileezey d/a/ l/e/j/i/ eksplozeef?	Quels types de munition sont utilisés dans l'engin explosif?

PART 6: IMPROVISED EXPLOSIVE DEVICES (IEDs)			
6-1	Where and when did you observe the IED?	oo ey k/a/ avey-voovU set /e/j/i/ eksplozeef /i/pRoveezey?	Où et quand avez-vous vu cet engin explosif improvisé?
6-2	Who emplaced the IED?	kee ya posey l/e/ j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey?	Qui a posé l'engin explosif improvisé?
6-3	How is the IED detonated?	kom/e/ es-k/o/ deykl/e/ she l/e/j/i/ eksplozeef /i/pRoveezey?	Comment est-ce qu'on déclenche l'engin explosif improvisé?
6-4	What types of ammunition are used in the explosive device?	kel teep dE mUneesy/o/ s/o/ Utileezey d/a/ l/e/j/i/ eksplozeef?	Quels types de munition sont utilisés dans l'engin explosif?

PART 6: IMPROVISED EXPLOSIVE DEVICES (IEDs)			
6-1	Where and when did you observe the IED?	oo ey k/a/ avey-voovU set /e/j/i/ eksplozeef /i/pRoveezey?	Où et quand avez-vous vu cet engin explosif improvisé?
6-2	Who emplaced the IED?	kee ya posey l/e/ j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey?	Qui a posé l'engin explosif improvisé?
6-3	How is the IED detonated?	kom/e/ es-k/o/ deykl/e/ she l/e/j/i/ eksplozeef /i/pRoveezey?	Comment est-ce qu'on déclenche l'engin explosif improvisé?
6-4	What types of ammunition are used in the explosive device?	kel teep dE mUneesy/o/ s/o/ Utileezey d/a/ l/e/j/i/ eksplozeef?	Quels types de munition sont utilisés dans l'engin explosif?

6-5	Is this IED located in a vehicle?	es-kE l/e/j/i/ eksplozeef /i/pRoveezey ey d/a/ z/u/ vey-eekUle?	Est-ce que l'engin explosif improvisé est dans un véhicule?
6-6	Where is the owner of this vehicle?	oo ey IE pRopReeyeteR dE vey-eekUle?	Où est le propriétaire du véhicule?
6-7	Who made the IED?	kee ya fabReekey l/e/j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey?	Qui a fabriqué l'engin explosif improvisé?
6-8	Where was the IED built?	oo a etey fabReekey l/e/j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey?	Où a été fabriqué l'engin explosif improvisé?
6-9	Where was the IED stored prior to emplacement?	oo es-kE l/e/j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey etey stokey av/a/ detR pozey?	Où est-ce que l'engin explosif improvisé était stocké avant d'être posé?

6

6-5	Is this IED located in a vehicle?	es-kE l/e/j/i/ eksplozeef /i/pRoveezey ey d/a/ z/u/ vey-eekUle?	Est-ce que l'engin explosif improvisé est dans un véhicule?
6-6	Where is the owner of this vehicle?	oo ey IE pRopReeyeteR dE vey-eekUle?	Où est le propriétaire du véhicule?
6-7	Who made the IED?	kee ya fabReekey l/e/j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey?	Qui a fabriqué l'engin explosif improvisé?
6-8	Where was the IED built?	oo a etey fabReekey l/e/j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey?	Où a été fabriqué l'engin explosif improvisé?
6-9	Where was the IED stored prior to emplacement?	oo es-kE l/e/j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey etey stokey av/a/ detR pozey?	Où est-ce que l'engin explosif improvisé était stocké avant d'être posé?

6

6-5	Is this IED located in a vehicle?	es-kE l/e/j/i/ eksplozeef /i/pRoveezey ey d/a/ z/u/ vey-eekUle?	Est-ce que l'engin explosif improvisé est dans un véhicule?
6-6	Where is the owner of this vehicle?	oo ey IE pRopReeyeteR dE vey-eekUle?	Où est le propriétaire du véhicule?
6-7	Who made the IED?	kee ya fabReekey l/e/j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey?	Qui a fabriqué l'engin explosif improvisé?
6-8	Where was the IED built?	oo a etey fabReekey l/e/j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey?	Où a été fabriqué l'engin explosif improvisé?
6-9	Where was the IED stored prior to emplacement?	oo es-kE l/e/j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey etey stokey av/a/ detR pozey?	Où est-ce que l'engin explosif improvisé était stocké avant d'être posé?

6

6-5	Is this IED located in a vehicle?	es-kE l/e/j/i/ eksplozeef /i/pRoveezey ey d/a/ z/u/ vey-eekUle?	Est-ce que l'engin explosif improvisé est dans un véhicule?
6-6	Where is the owner of this vehicle?	oo ey IE pRopReeyeteR dE vey-eekUle?	Où est le propriétaire du véhicule?
6-7	Who made the IED?	kee ya fabReekey l/e/j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey?	Qui a fabriqué l'engin explosif improvisé?
6-8	Where was the IED built?	oo a etey fabReekey l/e/j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey?	Où a été fabriqué l'engin explosif improvisé?
6-9	Where was the IED stored prior to emplacement?	oo es-kE l/e/j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey etey stokey av/a/ detR pozey?	Où est-ce que l'engin explosif improvisé était stocké avant d'être posé?

6

6-10	Is there a second or backup detonator?	es-keel ya /u/ dEzyem deytonatER oo /u/ deytonatER seg/o/deR?	Est-ce qu'il y a un deuxième détonateur ou un détonateur secondaire?
6-11	Is there a secondary device to attack aid and rescue workers?	es-keel ya /u/ dEzyem /e/j/i/ pooR atakey dey sEkooReest?	Est-ce qu'il y a un deuxième engin pour attaquer des secouristes?
6-12	Who is the target of this IED?	kee ey la seebl dE set /e/j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey?	Qui est la cible de cet l'engin explosif improvisé?
6-13	What else can you tell me about the IED or the individuals involved?	kE poovey voo mE deer dotR ah pRopo dE set /e/j/i/ eksplozeef /i/pRoveezey oo dey z/i/ deevvedU /i/pleekey?	Que pouvez vous me dire d'autre à propos de cet engin explosif improvisé ou des individus impliqués?

6-10	Is there a second or backup detonator?	es-keel ya /u/ dEzyem deytonatER oo /u/ deytonatER seg/o/deR?	Est-ce qu'il y a un deuxième détonateur ou un détonateur secondaire?
6-11	Is there a secondary device to attack aid and rescue workers?	es-keel ya /u/ dEzyem /e/j/i/ pooR atakey dey sEkooReest?	Est-ce qu'il y a un deuxième engin pour attaquer des secouristes?
6-12	Who is the target of this IED?	kee ey la seebl dE set /e/j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey?	Qui est la cible de cet l'engin explosif improvisé?
6-13	What else can you tell me about the IED or the individuals involved?	kE poovey voo mE deer dotR ah pRopo dE set /e/j/i/ eksplozeef /i/pRoveezey oo dey z/i/ deevvedU /i/pleekey?	Que pouvez vous me dire d'autre à propos de cet engin explosif improvisé ou des individus impliqués?

6-10	Is there a second or backup detonator?	es-keel ya /u/ dEzyem deytonatER oo /u/ deytonatER seg/o/deR?	Est-ce qu'il y a un deuxième détonateur ou un détonateur secondaire?
6-11	Is there a secondary device to attack aid and rescue workers?	es-keel ya /u/ dEzyem /e/j/i/ pooR atakey dey sEkooReest?	Est-ce qu'il y a un deuxième engin pour attaquer des secouristes?
6-12	Who is the target of this IED?	kee ey la seebl dE set /e/j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey?	Qui est la cible de cet l'engin explosif improvisé?
6-13	What else can you tell me about the IED or the individuals involved?	kE poovey voo mE deer dotR ah pRopo dE set /e/j/i/ eksplozeef /i/pRoveezey oo dey z/i/ deevvedU /i/pleekey?	Que pouvez vous me dire d'autre à propos de cet engin explosif improvisé ou des individus impliqués?

6-10	Is there a second or backup detonator?	es-keel ya /u/ dEzyem deytonatER oo /u/ deytonatER seg/o/deR?	Est-ce qu'il y a un deuxième détonateur ou un détonateur secondaire?
6-11	Is there a secondary device to attack aid and rescue workers?	es-keel ya /u/ dEzyem /e/j/i/ pooR atakey dey sEkooReest?	Est-ce qu'il y a un deuxième engin pour attaquer des secouristes?
6-12	Who is the target of this IED?	kee ey la seebl dE set /e/j/i/ eksplozeef /i/ pRoveezey?	Qui est la cible de cet l'engin explosif improvisé?
6-13	What else can you tell me about the IED or the individuals involved?	kE poovey voo mE deer dotR ah pRopo dE set /e/j/i/ eksplozeef /i/pRoveezey oo dey z/i/ deevvedU /i/pleekey?	Que pouvez vous me dire d'autre à propos de cet engin explosif improvisé ou des individus impliqués?

PART 7: WEAPONS LOGISTICS			
7-1	What is the condition of the weapon?	d/a/ kel eyta ey set aRm?	Dans quel état est cette arme?
7-2	Why is the weapon in this condition?	pooRkwa es-kE set aRm ey d/a/ z/u/ tel eyta?	Pourquoi est-ce que cette arme est dans un tel état?
7-3	Who maintains the weapons?	kee /e/tREty/i/ sey zaRm?	Qui entretient ces armes?
7-4	How do you get replacement parts and weapons?	kom/e/ obtEney-vooy dey pyes dE Resh/a/j ey dey zaRm?	Comment obtenez-vous des pièces de rechange et des armes?
7-5	Where are the weapons stored?	oo s/o/ stokey ley zaRm?	Où sont stockées les armes?

7

PART 7: WEAPONS LOGISTICS			
7-1	What is the condition of the weapon?	d/a/ kel eyta ey set aRm?	Dans quel état est cette arme?
7-2	Why is the weapon in this condition?	pooRkwa es-kE set aRm ey d/a/ z/u/ tel eyta?	Pourquoi est-ce que cette arme est dans un tel état?
7-3	Who maintains the weapons?	kee /e/tREty/i/ sey zaRm?	Qui entretient ces armes?
7-4	How do you get replacement parts and weapons?	kom/e/ obtEney-vooy dey pyes dE Resh/a/j ey dey zaRm?	Comment obtenez-vous des pièces de rechange et des armes?
7-5	Where are the weapons stored?	oo s/o/ stokey ley zaRm?	Où sont stockées les armes?

7

PART 7: WEAPONS LOGISTICS			
7-1	What is the condition of the weapon?	d/a/ kel eyta ey set aRm?	Dans quel état est cette arme?
7-2	Why is the weapon in this condition?	pooRkwa es-kE set aRm ey d/a/ z/u/ tel eyta?	Pourquoi est-ce que cette arme est dans un tel état?
7-3	Who maintains the weapons?	kee /e/tREty/i/ sey zaRm?	Qui entretient ces armes?
7-4	How do you get replacement parts and weapons?	kom/e/ obtEney-vooy dey pyes dE Resh/a/j ey dey zaRm?	Comment obtenez-vous des pièces de rechange et des armes?
7-5	Where are the weapons stored?	oo s/o/ stokey ley zaRm?	Où sont stockées les armes?

7

PART 7: WEAPONS LOGISTICS			
7-1	What is the condition of the weapon?	d/a/ kel eyta ey set aRm?	Dans quel état est cette arme?
7-2	Why is the weapon in this condition?	pooRkwa es-kE set aRm ey d/a/ z/u/ tel eyta?	Pourquoi est-ce que cette arme est dans un tel état?
7-3	Who maintains the weapons?	kee /e/tREty/i/ sey zaRm?	Qui entretient ces armes?
7-4	How do you get replacement parts and weapons?	kom/e/ obtEney-vooy dey pyes dE Resh/a/j ey dey zaRm?	Comment obtenez-vous des pièces de rechange et des armes?
7-5	Where are the weapons stored?	oo s/o/ stokey ley zaRm?	Où sont stockées les armes?

7

7-6	Is the storage facility guarded?	es-kE l/e/tREpo ey soo sURvey/a/s?	Est-ce que l'entrepôt est sous surveillance?
7-7	How are the weapons transported?	kom/e/ es-kE ley zaRm s/o/ tR/a/spoRtey?	Comment est-ce que les armes sont transportées?

7-6	Is the storage facility guarded?	es-kE l/e/tREpo ey soo sURvey/a/s?	Est-ce que l'entrepôt est sous surveillance?
7-7	How are the weapons transported?	kom/e/ es-kE ley zaRm s/o/ tR/a/spoRtey?	Comment est-ce que les armes sont transportées?

7-6	Is the storage facility guarded?	es-kE l/e/tREpo ey soo sURvey/a/s?	Est-ce que l'entrepôt est sous surveillance?
7-7	How are the weapons transported?	kom/e/ es-kE ley zaRm s/o/ tR/a/spoRtey?	Comment est-ce que les armes sont transportées?

7-6	Is the storage facility guarded?	es-kE l/e/tREpo ey soo sURvey/a/s?	Est-ce que l'entrepôt est sous surveillance?
7-7	How are the weapons transported?	kom/e/ es-kE ley zaRm s/o/ tR/a/spoRtey?	Comment est-ce que les armes sont transportées?

PART 8: UNEXPLODED ORDNANCE			
8-1	Where and when did you see the unexploded ammunition?	oo ey k/a/ avey-voo vU ley mUneesy/o/ n/o/ eksplozey?	Où et quand avez-vous vu les munitions non explosées?
8-2	What is the name and caliber of the weapon?	kel ey IE n/o/ ey IE kaleebR dE set aRm?	Quel est le nom et le calibre de cette arme?
8-3	What identifying marks were located on the weapon?	kel seenye paRteekUlyey etey sUR laRm?	Quels signes particuliers étaient sur l'arme?
8-4	Who marked the site?	kee a tRasey sE seet?	Qui a tracé ce site?

8

PART 8: UNEXPLODED ORDNANCE			
8-1	Where and when did you see the unexploded ammunition?	oo ey k/a/ avey-voo vU ley mUneesy/o/ n/o/ eksplozey?	Où et quand avez-vous vu les munitions non explosées?
8-2	What is the name and caliber of the weapon?	kel ey IE n/o/ ey IE kaleebR dE set aRm?	Quel est le nom et le calibre de cette arme?
8-3	What identifying marks were located on the weapon?	kel seenye paRteekUlyey etey sUR laRm?	Quels signes particuliers étaient sur l'arme?
8-4	Who marked the site?	kee a tRasey sE seet?	Qui a tracé ce site?

8

PART 8: UNEXPLODED ORDNANCE			
8-1	Where and when did you see the unexploded ammunition?	oo ey k/a/ avey-voo vU ley mUneesy/o/ n/o/ eksplozey?	Où et quand avez-vous vu les munitions non explosées?
8-2	What is the name and caliber of the weapon?	kel ey IE n/o/ ey IE kaleebR dE set aRm?	Quel est le nom et le calibre de cette arme?
8-3	What identifying marks were located on the weapon?	kel seenye paRteekUlyey etey sUR laRm?	Quels signes particuliers étaient sur l'arme?
8-4	Who marked the site?	kee a tRasey sE seet?	Qui a tracé ce site?

8

PART 8: UNEXPLODED ORDNANCE			
8-1	Where and when did you see the unexploded ammunition?	oo ey k/a/ avey-voo vU ley mUneesy/o/ n/o/ eksplozey?	Où et quand avez-vous vu les munitions non explosées?
8-2	What is the name and caliber of the weapon?	kel ey IE n/o/ ey IE kaleebR dE set aRm?	Quel est le nom et le calibre de cette arme?
8-3	What identifying marks were located on the weapon?	kel seenye paRteekUlyey etey sUR laRm?	Quels signes particuliers étaient sur l'arme?
8-4	Who marked the site?	kee a tRasey sE seet?	Qui a tracé ce site?

8

PART 9: AMMUNITION			
9-1	Are there problems with ammunition for the weapons?	es-keel ya dey pRoblem dE mUneesy/o/ pooR laRm?	Est-ce qu'il y a des problèmes de munition pour les armes?
9-2	Who buys the ammunition?	kee ashet ley mUneesy/o/?	Qui achète les munitions?
9-3	Where is the ammunition stored?	oo s/o/ stokey ley mUneesy/o/?	Où sont stockées les munitions?
9-4	Where is the ammunition bought?	oo es-k/o/ na ashtey ley mUneesy/o/?	Où est-ce qu'on a acheté les munitions?

PART 9: AMMUNITION			
9-1	Are there problems with ammunition for the weapons?	es-keel ya dey pRoblem dE mUneesy/o/ pooR laRm?	Est-ce qu'il y a des problèmes de munition pour les armes?
9-2	Who buys the ammunition?	kee ashet ley mUneesy/o/?	Qui achète les munitions?
9-3	Where is the ammunition stored?	oo s/o/ stokey ley mUneesy/o/?	Où sont stockées les munitions?
9-4	Where is the ammunition bought?	oo es-k/o/ na ashtey ley mUneesy/o/?	Où est-ce qu'on a acheté les munitions?

PART 9: AMMUNITION			
9-1	Are there problems with ammunition for the weapons?	es-keel ya dey pRoblem dE mUneesy/o/ pooR laRm?	Est-ce qu'il y a des problèmes de munition pour les armes?
9-2	Who buys the ammunition?	kee ashet ley mUneesy/o/?	Qui achète les munitions?
9-3	Where is the ammunition stored?	oo s/o/ stokey ley mUneesy/o/?	Où sont stockées les munitions?
9-4	Where is the ammunition bought?	oo es-k/o/ na ashtey ley mUneesy/o/?	Où est-ce qu'on a acheté les munitions?

PART 9: AMMUNITION			
9-1	Are there problems with ammunition for the weapons?	es-keel ya dey pRoblem dE mUneesy/o/ pooR laRm?	Est-ce qu'il y a des problèmes de munition pour les armes?
9-2	Who buys the ammunition?	kee ashet ley mUneesy/o/?	Qui achète les munitions?
9-3	Where is the ammunition stored?	oo s/o/ stokey ley mUneesy/o/?	Où sont stockées les munitions?
9-4	Where is the ammunition bought?	oo es-k/o/ na ashtey ley mUneesy/o/?	Où est-ce qu'on a acheté les munitions?

9-5	How much ammunition is available for each weapon system?	<i>k/o/by/i/ dE mUneesy/ o/ s/o/ disponeebl pooR shak seestem daRmEm/e/?</i>	Combien de munitions sont disponibles pour chaque système d'armement?
9-6	Is there a guard force at the ammunition storage facility?	<i>es-keel ya Une ekeep dE gaRd oh deypo dE mUneesy/o/?</i>	Est-ce qu'il y a une équipe de garde au dépôt de munition?

9-5	How much ammunition is available for each weapon system?	<i>k/o/by/i/ dE mUneesy/ o/ s/o/ disponeebl pooR shak seestem daRmEm/e/?</i>	Combien de munitions sont disponibles pour chaque système d'armement?
9-6	Is there a guard force at the ammunition storage facility?	<i>es-keel ya Une ekeep dE gaRd oh deypo dE mUneesy/o/?</i>	Est-ce qu'il y a une équipe de garde au dépôt de munition?

9-5	How much ammunition is available for each weapon system?	<i>k/o/by/i/ dE mUneesy/ o/ s/o/ disponeebl pooR shak seestem daRmEm/e/?</i>	Combien de munitions sont disponibles pour chaque système d'armement?
9-6	Is there a guard force at the ammunition storage facility?	<i>es-keel ya Une ekeep dE gaRd oh deypo dE mUneesy/o/?</i>	Est-ce qu'il y a une équipe de garde au dépôt de munition?

9-5	How much ammunition is available for each weapon system?	<i>k/o/by/i/ dE mUneesy/ o/ s/o/ disponeebl pooR shak seestem daRmEm/e/?</i>	Combien de munitions sont disponibles pour chaque système d'armement?
9-6	Is there a guard force at the ammunition storage facility?	<i>es-keel ya Une ekeep dE gaRd oh deypo dE mUneesy/o/?</i>	Est-ce qu'il y a une équipe de garde au dépôt de munition?

PART 10: GLOSSARY			
10-1	Ambush site	/u/ seet d/e/bUskad	Un site d'embuscade
10-2	Artillery	dE laRteeyeRee	De l'artillerie
10-3	Base plate	Une plak dE baz	Une plaque de base
10-4	Belt-fed	ah b/a/d	à bande
10-5	Blasting cap	/u/ deytonatER	Un détonateur
10-6	Bomb	Une bomb	Une bombe
10-7	Bushing	/u/ REkaleebRER	Un recalibreur
10-8	Caliber	kaleebR	Calibre
10-9	Chemical	sheemeek	Chimique
10-10	Depleted uranium	dE IURanyum apovRee	De l'uranium appauvri
10-11	Detonate	Dekl/e/shey	Déclencher

PART 10: GLOSSARY			
10-1	Ambush site	/u/ seet d/e/bUskad	Un site d'embuscade
10-2	Artillery	dE laRteeyeRee	De l'artillerie
10-3	Base plate	Une plak dE baz	Une plaque de base
10-4	Belt-fed	ah b/a/d	à bande
10-5	Blasting cap	/u/ deytonatER	Un détonateur
10-6	Bomb	Une bomb	Une bombe
10-7	Bushing	/u/ REkaleebRER	Un recalibreur
10-8	Caliber	kaleebR	Calibre
10-9	Chemical	sheemeek	Chimique
10-10	Depleted uranium	dE IURanyum apovRee	De l'uranium appauvri
10-11	Detonate	Dekl/e/shey	Déclencher

PART 10: GLOSSARY			
10-1	Ambush site	/u/ seet d/e/bUskad	Un site d'embuscade
10-2	Artillery	dE laRteeyeRee	De l'artillerie
10-3	Base plate	Une plak dE baz	Une plaque de base
10-4	Belt-fed	ah b/a/d	à bande
10-5	Blasting cap	/u/ deytonatER	Un détonateur
10-6	Bomb	Une bomb	Une bombe
10-7	Bushing	/u/ REkaleebRER	Un recalibreur
10-8	Caliber	kaleebR	Calibre
10-9	Chemical	sheemeek	Chimique
10-10	Depleted uranium	dE IURanyum apovRee	De l'uranium appauvri
10-11	Detonate	Dekl/e/shey	Déclencher

PART 10: GLOSSARY			
10-1	Ambush site	/u/ seet d/e/bUskad	Un site d'embuscade
10-2	Artillery	dE laRteeyeRee	De l'artillerie
10-3	Base plate	Une plak dE baz	Une plaque de base
10-4	Belt-fed	ah b/a/d	à bande
10-5	Blasting cap	/u/ deytonatER	Un détonateur
10-6	Bomb	Une bomb	Une bombe
10-7	Bushing	/u/ REkaleebRER	Un recalibreur
10-8	Caliber	kaleebR	Calibre
10-9	Chemical	sheemeek	Chimique
10-10	Depleted uranium	dE IURanyum apovRee	De l'uranium appauvri
10-11	Detonate	Dekl/e/shey	Déclencher

10-12	Detonation cord	/u/ koRdo deyton/a/	Un cordeau détonant
10-13	Explosives	dey zeksplozeef	Des explosifs
10-14	Flashlight	Une l/a/p dE posh	Une lampe de poche
10-15	Fuel truck	/u/ kamy/o/ seeteRn	Un camion citerne
10-16	Gate	Une baRyeRe	Une barrière
10-17	How?	kom/e/?	Comment?
10-18	Infra-red	/i/fRaRooj	Infrarouge
10-19	Laser	/u/ Ray/o/ lazeR	Un rayon laser
10-20	Laser Targeting Device	/u/ seestem dE deseenyasy/o/ dE seebl paaR lazeR	Un système de désignation de cible par laser
10-21	Magazine	Une kaRtoosh	Une cartouche
10-22	Missile	/u/ meeseel	Un missile
10-23	Mortar	/u/ moRtyey	Un mortier

10

10-12	Detonation cord	/u/ koRdo deyton/a/	Un cordeau détonant
10-13	Explosives	dey zeksplozeef	Des explosifs
10-14	Flashlight	Une l/a/p dE posh	Une lampe de poche
10-15	Fuel truck	/u/ kamy/o/ seeteRn	Un camion citerne
10-16	Gate	Une baRyeRe	Une barrière
10-17	How?	kom/e/?	Comment?
10-18	Infra-red	/i/fRaRooj	Infrarouge
10-19	Laser	/u/ Ray/o/ lazeR	Un rayon laser
10-20	Laser Targeting Device	/u/ seestem dE deseenyasy/o/ dE seebl paaR lazeR	Un système de désignation de cible par laser
10-21	Magazine	Une kaRtoosh	Une cartouche
10-22	Missile	/u/ meeseel	Un missile
10-23	Mortar	/u/ moRtyey	Un mortier

10

10-12	Detonation cord	/u/ koRdo deyton/a/	Un cordeau détonant
10-13	Explosives	dey zeksplozeef	Des explosifs
10-14	Flashlight	Une l/a/p dE posh	Une lampe de poche
10-15	Fuel truck	/u/ kamy/o/ seeteRn	Un camion citerne
10-16	Gate	Une baRyeRe	Une barrière
10-17	How?	kom/e/?	Comment?
10-18	Infra-red	/i/fRaRooj	Infrarouge
10-19	Laser	/u/ Ray/o/ lazeR	Un rayon laser
10-20	Laser Targeting Device	/u/ seestem dE deseenyasy/o/ dE seebl paaR lazeR	Un système de désignation de cible par laser
10-21	Magazine	Une kaRtoosh	Une cartouche
10-22	Missile	/u/ meeseel	Un missile
10-23	Mortar	/u/ moRtyey	Un mortier

10

10-12	Detonation cord	/u/ koRdo deyton/a/	Un cordeau détonant
10-13	Explosives	dey zeksplozeef	Des explosifs
10-14	Flashlight	Une l/a/p dE posh	Une lampe de poche
10-15	Fuel truck	/u/ kamy/o/ seeteRn	Un camion citerne
10-16	Gate	Une baRyeRe	Une barrière
10-17	How?	kom/e/?	Comment?
10-18	Infra-red	/i/fRaRooj	Infrarouge
10-19	Laser	/u/ Ray/o/ lazeR	Un rayon laser
10-20	Laser Targeting Device	/u/ seestem dE deseenyasy/o/ dE seebl paaR lazeR	Un système de désignation de cible par laser
10-21	Magazine	Une kaRtoosh	Une cartouche
10-22	Missile	/u/ meeseel	Un missile
10-23	Mortar	/u/ moRtyey	Un mortier

10

10-24	Mosque	Une moskey	Une mosquée
10-25	Motorcycle	/u/ motoseekl	Un motocycle
10-26	Night vision	veesy/o/ noktURne	Vision nocturne
10-27	Pistol	/u/ pistoley	Un pistolet
10-28	Plastic explosives	dey eksplozeef plasteek	Des explosifs plastics
10-29	Police station	/u/ komeesaRya dE polees	Un commissariat de police
10-30	Projectile	/u/ pRojekteel	Un projectile
10-31	Rifle	/u/ fUzeel	Un fusil
10-32	Silencer	/u/ seel/e/syE	Un silencieux
10-33	Sniper scope	Une IUnet dE veesey	Une lunette de visée
10-34	Suppressor	/u/ sUpResER	Un supresseur

10-24	Mosque	Une moskey	Une mosquée
10-25	Motorcycle	/u/ motoseekl	Un motocycle
10-26	Night vision	veesy/o/ noktURne	Vision nocturne
10-27	Pistol	/u/ pistoley	Un pistolet
10-28	Plastic explosives	dey eksplozeef plasteek	Des explosifs plastics
10-29	Police station	/u/ komeesaRya dE polees	Un commissariat de police
10-30	Projectile	/u/ pRojekteel	Un projectile
10-31	Rifle	/u/ fUzeel	Un fusil
10-32	Silencer	/u/ seel/e/syE	Un silencieux
10-33	Sniper scope	Une IUnet dE veesey	Une lunette de visée
10-34	Suppressor	/u/ sUpResER	Un supresseur

10-24	Mosque	Une moskey	Une mosquée
10-25	Motorcycle	/u/ motoseekl	Un motocycle
10-26	Night vision	veesy/o/ noktURne	Vision nocturne
10-27	Pistol	/u/ pistoley	Un pistolet
10-28	Plastic explosives	dey eksplozeef plasteek	Des explosifs plastics
10-29	Police station	/u/ komeesaRya dE polees	Un commissariat de police
10-30	Projectile	/u/ pRojekteel	Un projectile
10-31	Rifle	/u/ fUzeel	Un fusil
10-32	Silencer	/u/ seel/e/syE	Un silencieux
10-33	Sniper scope	Une IUnet dE veesey	Une lunette de visée
10-34	Suppressor	/u/ sUpResER	Un supresseur

10-24	Mosque	Une moskey	Une mosquée
10-25	Motorcycle	/u/ motoseekl	Un motocycle
10-26	Night vision	veesy/o/ noktURne	Vision nocturne
10-27	Pistol	/u/ pistoley	Un pistolet
10-28	Plastic explosives	dey eksplozeef plasteek	Des explosifs plastics
10-29	Police station	/u/ komeesaRya dE polees	Un commissariat de police
10-30	Projectile	/u/ pRojekteel	Un projectile
10-31	Rifle	/u/ fUzeel	Un fusil
10-32	Silencer	/u/ seel/e/syE	Un silencieux
10-33	Sniper scope	Une IUnet dE veesey	Une lunette de visée
10-34	Suppressor	/u/ sUpResER	Un supresseur

10-35	Tracer	Une bal tRas/a/t	Une balle traçante
10-36	Trigger	la deyt/e/t	La détente
10-37	Tripod	/u/ tReypyey	Un trépied
10-38	Vehicle	/u/ vey-eekUle	Un véhicule
10-39	Weapons	dey zaRm	Des armes
10-40	What is his name?	kel ley s/o/ n/o/?	Quel est son nom?
10-41	When?	k/a/?	Quand?
10-42	Where?	oo?	Où?
10-43	Why?	pooRkwa?	Pourquoi?
10-44	Wire-guided	feelogeeday	Filoguidé

10

10-35	Tracer	Une bal tRas/a/t	Une balle traçante
10-36	Trigger	la deyt/e/t	La détente
10-37	Tripod	/u/ tReypyey	Un trépied
10-38	Vehicle	/u/ vey-eekUle	Un véhicule
10-39	Weapons	dey zaRm	Des armes
10-40	What is his name?	kel ley s/o/ n/o/?	Quel est son nom?
10-41	When?	k/a/?	Quand?
10-42	Where?	oo?	Où?
10-43	Why?	pooRkwa?	Pourquoi?
10-44	Wire-guided	feelogeeday	Filoguidé

10

10-35	Tracer	Une bal tRas/a/t	Une balle traçante
10-36	Trigger	la deyt/e/t	La détente
10-37	Tripod	/u/ tReypyey	Un trépied
10-38	Vehicle	/u/ vey-eekUle	Un véhicule
10-39	Weapons	dey zaRm	Des armes
10-40	What is his name?	kel ley s/o/ n/o/?	Quel est son nom?
10-41	When?	k/a/?	Quand?
10-42	Where?	oo?	Où?
10-43	Why?	pooRkwa?	Pourquoi?
10-44	Wire-guided	feelogeeday	Filoguidé

10

10-35	Tracer	Une bal tRas/a/t	Une balle traçante
10-36	Trigger	la deyt/e/t	La détente
10-37	Tripod	/u/ tReypyey	Un trépied
10-38	Vehicle	/u/ vey-eekUle	Un véhicule
10-39	Weapons	dey zaRm	Des armes
10-40	What is his name?	kel ley s/o/ n/o/?	Quel est son nom?
10-41	When?	k/a/?	Quand?
10-42	Where?	oo?	Où?
10-43	Why?	pooRkwa?	Pourquoi?
10-44	Wire-guided	feelogeeday	Filoguidé

10

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

**Basic Language Survival Kit** contains:

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions   | 12. Fuel & Maintenance   |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General    |
| 3. Greetings / Introductions           | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation                       | 15. Military Ranks       |
| 5. Numbers                             | 16. Lodging              |
| 6. Days of the Week / Time             | 17. Occupations          |
| 7. Directions                          | 18. Port of Entry        |
| 8. Locations                           | 19. Relatives            |
| 9. Descriptions                        | 20. Weather              |
| 10. Emergency Terms                    | 21. General Military     |
| 11. Food & Sanitation                  | 22. Mine Warfare         |

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                             |                         |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions     | 17. Neurology           |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview          | 18. Exam Commands       |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview      | 19. Caregiver           |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic              | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions  |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics              | 22. Diseases            |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology              |                         |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology           |                         |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

**Basic Language Survival Kit** contains:

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions   | 12. Fuel & Maintenance   |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General    |
| 3. Greetings / Introductions           | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation                       | 15. Military Ranks       |
| 5. Numbers                             | 16. Lodging              |
| 6. Days of the Week / Time             | 17. Occupations          |
| 7. Directions                          | 18. Port of Entry        |
| 8. Locations                           | 19. Relatives            |
| 9. Descriptions                        | 20. Weather              |
| 10. Emergency Terms                    | 21. General Military     |
| 11. Food & Sanitation                  | 22. Mine Warfare         |

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                             |                         |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions     | 17. Neurology           |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview          | 18. Exam Commands       |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview      | 19. Caregiver           |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic              | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions  |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics              | 22. Diseases            |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology              |                         |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology           |                         |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

**Basic Language Survival Kit** contains:

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions   | 12. Fuel & Maintenance   |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General    |
| 3. Greetings / Introductions           | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation                       | 15. Military Ranks       |
| 5. Numbers                             | 16. Lodging              |
| 6. Days of the Week / Time             | 17. Occupations          |
| 7. Directions                          | 18. Port of Entry        |
| 8. Locations                           | 19. Relatives            |
| 9. Descriptions                        | 20. Weather              |
| 10. Emergency Terms                    | 21. General Military     |
| 11. Food & Sanitation                  | 22. Mine Warfare         |

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                             |                         |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions     | 17. Neurology           |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview          | 18. Exam Commands       |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview      | 19. Caregiver           |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic              | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions  |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics              | 22. Diseases            |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology              |                         |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology           |                         |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

**Basic Language Survival Kit** contains:

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions   | 12. Fuel & Maintenance   |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General    |
| 3. Greetings / Introductions           | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation                       | 15. Military Ranks       |
| 5. Numbers                             | 16. Lodging              |
| 6. Days of the Week / Time             | 17. Occupations          |
| 7. Directions                          | 18. Port of Entry        |
| 8. Locations                           | 19. Relatives            |
| 9. Descriptions                        | 20. Weather              |
| 10. Emergency Terms                    | 21. General Military     |
| 11. Food & Sanitation                  | 22. Mine Warfare         |

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                             |                         |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions     | 17. Neurology           |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview          | 18. Exam Commands       |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview      | 19. Caregiver           |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic              | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions  |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics              | 22. Diseases            |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology              |                         |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology           |                         |

**Aircrew Operations Survival Kit** contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

**Aircrew Operations Survival Kit** contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

**Aircrew Operations Survival Kit** contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

**Aircrew Operations Survival Kit** contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:  
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:  
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:  
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:  
FamDistribution@monterey.army.mil